

# LULAC NEWS

ISSUED MONTHLY

VOL. 1

SAN ANTONIO, TEXAS, DECEMBER, 1931

NO. 5

## MERRY CHRISTMAS



'All For One and One For All'



# LEAGUE OF UNITED LATIN AMERICAN CITIZENS.

## General Officers

Manuel C. González, President,  
609 Houston Building,  
San Antonio, Texas.  
E. H. Marin, Vice-President,  
Robstown, Texas.  
Juan C. Solis, Secretary,  
436 W. Houston Street,  
San Antonio, Texas.  
Mauro M. Machado, Treasurer,  
130 Soledad Street,  
San Antonio, Texas.

Enrique G. González, Inspector-  
Gen.,  
Río Grande City, Texas.

F. Valencia, Director of Publici-  
ty, — 210 Hicks Building,  
San Antonio, Texas.

Raymundo Muguerza, Organiz-  
er-Gen.  
145 Bank Street,  
San Antonio, Texas.

## BOARD OF DIRECTORS:

Ben Garza,	J. C. Solis,
J. T. Canales,	Mauro M. Machado,
Manuel C. González,	Prof. J. M. Luz Sáenz.
Alonso S. Perales,	

## COUNCILS OF THE L. U. L. A. C.

- |   |  |
|---|--|
| No. 1 Ben Garza, President,<br>Andrés de Luna, Secretary,<br>P. O. Box 1283, Corpus Christy.                        | No. 15 C. G. Palacios, President,<br>P. O. Box 304,<br>Fernando de Peña, Secretary,<br>San Diego Texas.  |
| No. 2 M. C. González, President,<br>609 Houston Building,<br>Juan C. Solis, Secretary,<br>San Antonio, Texas.       | No. 16 J. Reynolds Flores, President,<br>P. O. Box 533,<br>Crystal City, Texas.                          |
| No. 3 Essequiel Cavazos, President,<br>Federico Reelo, Secretary,<br>11-16 Cromack Building,<br>Brownsville, Texas. | No. 17 T. T. Flores, President,<br>Care Uvalde Leader News<br>Uvalde Texas.                              |
| No. 4 J. Luz Sáenz, President,<br>P. O. Box 591,<br>McAllen, Texas,<br>Fidencio M. Guerra, Secretary.               | No. 18 José B. Rubio, President,<br>409 Rubio St.,<br>Del Rio, Texas.                                    |
| No. 5 Lisario Hinojosa, President,<br>P. O. Box 567,<br>Mission, Texas,<br>Robt. E. Austin, Secretary.              | No. 19 J. C. Rodriguez, President,<br>P. O. Box 323,<br>T. H. González, Secretary,<br>Earle Pass, Texas. |
| No. 6 Isaac Longoria, President,<br>Grulla, Texas.  | No. 20 Enrique G. González, Pte.,<br>Flavio Zarate, Secretary,<br>Río Grande, Texas.                     |
| No. 7 E. V. Longoria, President,<br>Ecnino, Texas.  | No. 21 Peñitas, Texas.   |
| No. 8 Fortino Treviño, President,<br>P. O. Box 611, Alice, Texas.   | No. 22 Flavio Palacios, President,<br>Roma, Texas.   |
| No. 9 E. H. Marin, President,<br>Robstown, Texas.   | No. 23 Rafael M. Garcia, President,<br>Hebbronville, Texas.  |
| No. 10 M. B. Bravo, President,<br>Case Edinburg Valley Review<br>Edinburg, Texas.                                   | No. 24 Alfonso Salazar, President,<br>Kingsville, Texas.   |
| No. 11 Max G. Pérez, President,<br>City Drug Store,<br>Falfurrias, Texas.   | No. 25 Margel López, President,<br>Eduardo López, Secretary,<br>Sarita, Texas.                           |
| No. 12 Lino Cuellar, President,<br>Floresville, Texas.  | No. 26 Encarnación Secura, Pres.,<br>Marfa, Texas.   |
| No. 13 Leo G. Ramirez, President,<br>P. O. Box 121,<br>Sugarland, Texas.  | No. 27 Joe H. Flores, President,<br>H. M. Johnston, Secretary,<br>San Antonio, Texas.                    |
| No. 14 Eduardo Ibar, President,<br>Ibar Publishing Co.,<br>Laredo, Texas.   | No. 28 Fermín Aguirre, President,<br>Andrés Aguirre, Secretary,<br>Ozona, Texas.                         |
|   | No. 29 Francisco Farias, President,<br>Adolfo Flores, Secretary,<br>Sonora, Texas.                       |
|   | No. 30 TEOFILO GONDORA, PRES;<br>POLICARPIO SUAREZ, SEC.<br>110 N. RIVER ST. SEGUIN, TEXAS               |

# LULAC NEWS

ISSUED MONTHLY

VOL. 1

SAN ANTONIO, TEXAS, DECEMBER, 1931

NO. 5

## Editorial

The Special Convention of the L.U.L.A.C. is over. It could not have ended more successfully than it did. Such harmony, such unity of thought, such seriousness of purpose and such determination to wrestle with the grave problems confronting the race in Texas, have rarely, if ever, been equalled by large gatherings of Latin Americans in this Lone Star State.

What can be done when LULACS get together was clearly demonstrated, and the resolutions adopted touching the segregation problem and the educational matter could not have been more adequately suited to the needs of our people. They not only show that tact, careful study and observation, based on experience and common sense from their backbone, but they point the way to the only solution of the problems involved.

The splendid type of men that form the L.U.L.A.C. is a guarantee that the work outlined in those re-

solutions will be carried out to a satisfactory conclusion. To attain this end it is only a matter of time, of push, and hard work on the part of the Lulacs and the realization by the Latin American people that their only salvation in attaining the set standards of the American people, lies in pursuing the program outlined in these resolutions, and their whole-hearted cooperation with the Lulacs toward this achievement.

Education, union and quick adaptation to the prevailing customs and usages of the best citizenry of this country, will steer us safely over the sea of racial discrimination and injustice to our proper place as citizens of this country.

LULAC NEWS is ready to do its little bit toward effecting a realization of our ideals and invites the cooperation of all true Latin-Americans for the sake of the honor and glory of the race.

F. VALENCIA, Editor

## To Every Council

### TO EVERY COUNCIL

The editor will be tickled to death to see more write-ups coming from every council, Lulac News is going to give you real service, all we ask is not to make your write-up more than a typewritten

page letter size, this way every council will have an opportunity, but if for some reason the editor should be snowed under with copy and can not publish same current month, please be patient as it will appear on the following issue. And if you do not believe this, ask Mr. Machado.

## Vengeance

Next to knowing when to seize an opportunity, the most important thing in life is to know when to forego an advantage." Disraeli.

It has been my privilege to meet and to know the late Joseph W. Bailey, one time U. S. Senator from Texas; one of the smartest men I have ever met; one of the most eloquent orators of this day and a veritable great man with many virtues but with one great fault,—his hatred for those he called his enemies and his relentless vengeance toward them. This fault, in my judgment, was his political undoing.

When the Legislature exonerated him in 1907 and re-elected him to the U. S. Senate, I was present. It was then he delivered the most bitter and cruel speech I have ever heard in my life; and instead of putting into practice Disraeli's advice, above quoted, he took advantage of this victory to abuse his political enemies, and that sealed his doom as a public man.

Many other great men have made the same mistake and have obtained the same results. — Their complete defeat through the hatred and malice of their enemies. If you sow hatred, you will engender

hatred. You will certainly reap whatsoever you sow. For just as love begets love, so does hatred beget hatred.

There is one saying that has a great deal of wisdom in it: You can catch more flies with honey than with vinegar. A man that extends his friendly hand to his enemies, to those who have opposed him politically, specially as a time when he is in a position to do them harm, will in the long run reap greater beneficial results, than the man who, when success comes takes advantage of this to revenge himself on his political enemies.

Vengeance is the virtue of savages and the instrument of fiends. Christian and well educated people will always try to suppress such feelings and when they do, they experience within themselves a Godlike satisfaction, and with time they reap a harvest of friendship and good will. For this reason Saint Paul advises us as follows: "If thine enemy hunger, feed him; if he thirst, give him drink: for in so doing thou shalt heap coals of fire on his head."

J. T. CANALES

Brownsville, Texas.

June 27th, 1931.

The League of United Latin-American Citizens, at its Special Convention held November 29th at San Antonio adopted a resolution urging and requiring each Council to cooperate in helping to make LULAC NEWS a success. The maintenance of this official organ is indispensable. Every Council is vitally concerned with the installation of new Councils and with the growth of the Councils already established. There is no better medium through which to propagate the doctrines of our Organization in territory yet to be conquered than through LULAC NEWS. It also helps to stimulate the interest of inactive Councils

into joining forces and doing their proportional share of their work.

I therefore am calling upon each Council to contribute the sum of One Dollar each month as your share in defraying the costs of publishing your LULAC NEWS.

Please give this matter your earnest and prompt attention and help your President General and the Director of Publicity to carry on successfully the work of your League.

May God bless you one and all.

M. C. GONZALES.

President General.

## This and That in LULAC

By Fred O. DOMINGUEZ

And with this comes to birth a new column for Lulac News

That letter that was read (and incidently written by him) at the meeting last Friday nite No. 13th By Tom A. (Trans-Atlantic) Garza was a rip snorter and a hum-dinger and only goes to prove what can be done when effort is put into something. And as Mr. Paul C. Jones whispered to me at the meeting — "He has an over dose of Lulac Injection". Go To it Trans-Atlantic we are all for you 100 per cent.

Paul C. Jones is no doubt the official Lulac Injector. He is always talking Lulac Injection and what a grand thing that Injections does for you!

In the columns of this issue there will be found many articles on the Convention, and to add a few more the writer of this column, wishes to say that the affair in his opinion was a SUCCESSFUL SUCCESS. Thanks to the cooperation of all committees in assisting one and other in their respective work.

The Convention just past leaves a few of us without something to worry about and a lot of idle time on our hands. Maybe we can start on another Convention — OH YEAH?

Now for a few other things.

### Here's one for Adolph.

"Your Honor," said the lawyer, "I submit that my client did not break into the house at all. He found the parlor window open, inserted his right arm, and removed a few trifling articles. Now, my client's arm is not himself, and I fail to see how you can punish him

for an offense committed only by one of his limbs."

"That argument," said the judge, "is very well put. Following it logically, I sentence the prisoner's arm to one year's imprisonment. He can accompany it or not just as he chooses."

The prisoner calmly unscrewed his cork arm and walked out.

Flapper: "How long after the anesthetic will it be before I know anything?"

Doctor: "Aren't you expecting too much of an anesthetic?"

Teacher: "Describe Lindbergh's feat."

Pupil: "Never saw'em, but I can describe Charlie Chaplin's."

America has some fine old ruins. You see them at night clubs with sweeties.

Hotel accomodations were nil, and she accosted the constable as to a possible boarding house.

That worthy replied, "Well, there hain't any, unless you sleep with the station agent."

"Sir," indignantly exclaimed the young teacher, "I'll have you understand that I am a lady."

"So is the station agent," drawled the constable.

And then there is the one about the Scotchman, when told by the M. D. that his wife should have fresh salt air and to take her to the seashore. The next day the M. D. called to see the patient and found the husband fanning her with a salted herring.

And here is to the three new members of LULAC. Last meeting, we had the pleasure of having as

members three young men who in a appearance seem to have the LULAC spirit already. We are very glad to have these boys with us and we know that they are going to make good members and will do a lot for our cause. It is gratifying to see at each Friday nite meeting at least one new member join our ranks. That just goes to prove that the members of the S. A. Council are working hard to make our organization a bigger and better one. The last three members are Benito G. Díaz, Ernesto G. Rodríguez and Porfirio Maldonado.

And then there is the installation of the Seguin Council No. 30. Greetings to you Seguin! We are proud to have you with us. We expect great things from that council. Lets help them to help LULAC.

Credit should be given to the untiring efforts of Mr. Muguerza, our Organizer General in getting Seguin into the fold of LULAC. We cant say too much for Mr. Muguerza and his LULAC spirit.

Mr. Thomas A. Garza and Mr. John C. Solis are the flying Dutchmen of our league. Just of the ground these two boys covered in working up "el ánimo" for the convention. From Seguin to Uvalde then to Crystal City and other points west, then back to San Antonio and on to Floresville and to say nothing about the trip across the border into Old México, for breakfast and \_\_\_\_?

This was handed to the writer of this column and the party insisted that it be published. Being that the writer is involved in the article, he was somewhat reluctant about having it printed, but any how, here it is:-

There should not be any depres-

sion in the coffee business as long as Tommie and Freddie are running around together. They are, without a doubt, the "Coffee Hounds" of the organization. These boys can drink more coffee in one day than any body in town. They hold the record for all time. It will be a great surprise to us all, if they ever turn down a cup of coffee. These two boys, among other things, besides drinking coffee, are 100 per cent LULAC boosters and are always talking LULAC. That at least should be worth all the coffee they can put away. Let them have all the Coffee they want.



LULAC  
NEWS  
wishes all a  
JOYOUS  
CHRISTMAS

## Honorable Mention

MR. ISAAC FIGUEROA—We cannot by any means close this issue without saying a word of praise for the delegate from San Angelo, Mr. Isaac Figueroa. The talk made by him at the banquet, when he volunteered to express the impressions of the convention that he would take back to San Angelo, was undoubtedly the outstanding speech of the banquet, notwithstanding the fact that it was a short one. His talk, it could be clearly seen, came from the man's heart and he meant every word of it.

Furthermore, he by himself, as the lone eagle without any companion expanded the vast open spaces between San Angelo and San Antonio to come to the convention.

More men in with that enthusiasm and soirit would make this league bigger and better.

MODERN MAIDS SOCIAL CLUB.—This splendid feminine social club well deserves honorable mention. We wish to thank this club for its splendid help and particularly to the girls that acted as ushers at the open house meeting of the Convention, namely, Misses Isabel Valdez, Elizabeth Addicks, and Lulu Zermeño. We don't know what we would have done without their help, Miss Trixie Rodríguez is President of the Club, again — Thanks a lot.

Floresville, Texas  
December 9, 1931

Floresville High School Students Praise L.U.L.A.C.'s Work through the courtesy of Messrs. M. C. Gonzáles, President General and J. C. Solis, Secretary General, of League of United Latin American Citizens, we were invited to attend the open house meeting of the League, which

was held Nov. 29, at Main Ave. High School, San Antonio, Texas.

We attended, and enjoyed one of the most brilliant, educational and literary programs that we have ever had the opportunity to see. The addresses, as well as the musical numbers were carried out to perfection. We certainly did receive an educational lesson, that we as high school students appreciate very much.

We congratulate the Hon. members of the San Antonio Council for arrangement of such wonderful entertainment, and also for the liberal premiums that have been offered to the Latin-American High School Students who make the highest grade.

We consider the League Of United Latin-American Citizens, a most wonderful organization, one that is working faithfully for the educational development of our race. We take this opportunity to congratulate all the members of the different councils of the League for their most successful achievements.

Clotilde And Oralia Cuéllar,  
Floresville, Texas

## CALENDARS

Now is the time to order  
your 1933 calendars.

OUR PRICES ARE  
LOWEST

**Adv. Specialty Company**  
1615 N. Elmendorf  
SAN ANTONIO, TEX.

# LULAC NEWS

Monthly Organ of the League of  
UNITED LATIN AMERICAN CITIZENS

Subscription \$1.00 per year

F. VALENCIA,  
Editor

210 Hicks Bldg. Phone Cr. 5860  
SAN ANTONIO, TEXAS

## ASSOCIATE EDITORS:

Thomas A. Garza, - San Antonio, Texas  
Henry Cañamar - San Antonio, Texas  
N. Aguilar - San Antonio, Texas

Note: Address all communications and advertisements to F. Valencia, 210 Hicks Bldg., San Antonio, Texas and all Social and Sport activities to Thomas A. Garza, 107 Aransas Ave., San Antonio, Texas.

## LULAC XMAS CAROL

1931 years ago there came into the world, embodied in human flesh the greatest earthly gift known to mankind. Love your fellow men.

Worry not for the faith that the Christ Child insteal into the heart of Christendom, life today will be worth while. The power that turns the wheels of human industry is the faith that we have that when we do good for the good of humanity it always comes back to us tenfold. Faith in our fellow men, in Divine Justice together with righteous living cannot but assure us of the gold we seek in this life.

When we view life from a higher plane, above the sordid experiences we meet in our daily life, and consider the nations and its people, as our Heavenly Father look down upon all His children, then those apparent unsurmountable barriers brought about by misunderstanding, jealousy, intrigue, etc., sink into significance, and then we are glad of the chance we have to be living and enjoying the many lessons of God.

Beginning with the New Year, let each "Lulacker" put on his rose-colored glasses and look at life and to the future of the League through then.

Together as the year winds through the final paths, each one of us should for a moment stop and meditate on the momentous occasion, and rejoice at the opportunity that we are privileged to have to do a wonderful work not only for the good of our ace, but because it indirectly helps humanity and especially because we know that we are helping to build up the citizenship of this glorious nation, and sewing the seeds from which the Tree of Liberty, peace and love will grow.

M. C. GONZALES.

## A WORD FROM A LULACKER

Profoundly impressed as I was by our recent convention at San Antonio, I can not keep from saying a few words to express my admiration for our organization and for those men who are our leaders. Those men who, after having succeeded in their respective careers, have not forgotten their people and have taken it unto themselves to work, and fight if necessary, for the upliftment and betterment of our race.

To have listened to their deliberations at this important meeting would have left no doubt as to their unselfish efforts. Work done so harmoniously and without discord, besides being essential to real achievement in any undertaking is a paramount necessity when it tends to the unification and development of our people.

We, not only Lulackers, but every Latin American should realize the significance of this. We should be thankful to have these men whose high character and integrity are unquestionable, as our leaders. These men who sacrifice their time and in many instances spend their own money are indeed worthy of the highest encomium. But as the saying is that, "Actions speak louder than words," let us not only praise and eulogize them with words, but let us prove with acts that we appreciate their leadership. So let us all come forward and answer the call which will mean our independence morally, socially, economically and politically. The way to do it is to join the LEAGUE OF UNITED LATIN AMERICAN CITIZENS and unite our efforts so that the work that has been started may be accomplished more rapidly.

Leopoldo Castañón



**TOY DEMOCRAT DONKEY  
FIRST THING INSTALLED  
IN GARNER'S OFFICE.**

WASHINGTON, Dec. 9.—A well stuffed toy Democrat donkey, with hide and mane like a mustang, was the first thing to be installed in the speaker's office to-day as Texas Jack Garner started moving in.

This symbol was given to Garner last Christmas by little Harry Floyd Sexton, 5-year-old son of the minority clerk.

Mr. Sexton Minority Clerk is a subscriber to LULAC NEWS.

**DON'T**

"When things go wrong, as they sometimes will,  
When the road you are trudging seems all up hill,  
When the funds are low and the debts are high,  
And you want to smile—but you have to sigh,  
When care is pressing you down a bit,  
Rest, if you must—but, DON'T YOU QUIT."

—Rotary Tips. Lynn, Mass.

If you want to make a success of your business you MUST ADVERTISE —  
Let us have your ad for next issue.

**There's Money in Your  
Spare Time -- Want It?**



Just take subscriptions to "Lulac News" every week, Good commissions, and a chance to get a stenographic course FPPE!



Subscription, \$1.00 a year.

Out of every dollar  
you collect you keep  
20c for your work.

210 Hicks Ave. **F. VALENCIA** San Antonio

### ACTIVIDADES DE LA LULAC

El Sr. Ben Garza, presidente del Concilio de Corpus Christi, envió la cantidad de \$33.18, contribución de dicho Concilio al FONDO DE DEFENSA ESCOLAR. Esta contribución se obtuvo de la siguiente forma: Colectado por el hermano Ernesto Meza en un partido de Baseball \$4.25. Producto del juego de Baseball San Diego - Corpus Christi \$28.78.

El Concilio de San Antonio dió una cena y celebró una junta especial en el Café "El Fénix" la noche del día 17 del pasado, en honor del Lic. José T. Canales, prominente miembro de la Liga de Brownsville. Se discutieron ampliamente los problemas que más afectan a nuestra raza en Estados Unidos y a los cuales la Liga dirige sus esfuerzos como educación, higiene y la segregación de escolares en algunos lugares de Texas.

Además del Lic. Canales estuvieron presentes como invitados de honor los doctores Daniel Sáenz y Exiquio González, el Lic. Rubén Lozano, Lic. Schahady y el Sr. Swain. Tomaron la palabra el Lic. Jos. T. Canales, Dr. Daniel Sáenz, Dr. I. González, Lic. Rubén Lozano, Lic. Adolfo A. Garza, Lic. Schahady y los Sres. Juan C. Solís y Tomás A. Garza.

Estuvieron presentes los siguientes miembros del Concilio de San Antonio, Sres. Carillo, Pino, Louis Cantú, Fred O. Domínguez, Chris. Andrade, J. Cantú, Henry Cañamar, L. Castañón, Felipe Valencia, Jess. Villegas, Mauro M. Machado, George Flores, Nic. Aguilar, Zeferino Jaramillo y E. G. Martínez.

El Lic. Canales obsequió ese mismo día con un lunch al personal del LULAC NEWS en el restaurant RIO GRANDE.

El Concilio de Edinburg envió

\$10.00 de contribución al Fondo de Defensa Escolar y \$11.00 de Cuotas.

Felicítamos al nuevo Concilio No. 30 en Seguin, Texas. Fué posible la organización de este Concilio mediante los esfuerzos y cooperación del Sr. Teodoro Gongora y un comité del Supremo Concilio en San Antonio, que se componía de los Sres. Raymundo Muguierza, Juan C. Solís, Isidoro Flores, Lic. A. A. Garza, y Tomás A. Garza, quienes fueron a Seguin e instalaron el nuevo Concilio de 23 miembros. La mesa directiva provisional del nuevo Concilio quedó constituida como sigue: Pres. Teodoro Góngora, Vice-Pres. Santiago García; Secretario Daniel Ramírez, y Tesorero, Daniel Ramírez.

Los Sres. Juan C. Solís y Tomás A. Garza hicieron un viaje a las poblaciones de Eagle Pass, Floresville, Uvalde y Crystal City con el objeto de despertar interés en la convención especial que se efectuó en San Antonio.

Después de que todos los comités encargados de celebrar la Convención especial en San Antonio el día 29 del pasado, trabajaron sin descanso, llegó el tan esperado día y se desarrollaron los trabajos en el siguiente orden:

Desde las ocho A. M., empezaron a llegar miembros del Concilio

## Typewriters

Sold, rented, repaired

## Typewriter Exchange

109 Main Ave. Cr. 539

SAN ANTONIO, TEXAS

de San Antonio y delegaciones de los diferentes Concilios los cuales se registraron, terminando el registro de delegados como a las 9:30.

A las 10.00 el Presidente General, M. C. Gonzáles, formalmente declaró la sesión abierta con catorce Concilios presentes y todos oficiales de la Liga, con excepción del Vice-Presidente E. H. Marín y el Inspector General E. G. González, quienes no pudieron atender la convención.

En la sesión se mantuvo perfecta armonía y se discutieron ampliamente el problema de la Segregación y el asunto Educacional. Se presentaron varias resoluciones y se acordó nombrar dos comités que se encargaran de presentar dos resoluciones sobre estos problemas en la sesión de la tarde.

A la una de la tarde los convencionistas pasaron a comer al Mexican Original Restaurant.

A las 2:30 fué declarada abierta la sesión de la tarde, a la cual tuvo acceso el público. Se desarrollaron los trabajos en la siguiente forma:

1—Saludo a la bandera por la concurrencia.

2—Oración oficial de la Liga por el Secretario General, Sr. Juan C. Solís.

3.—El Himno Nacional Americano "América", cantado por la concurrencia.

4—"Poet & Peasant", overtura, piano solo por la Sra. Florencia Baldit.

5—Discurso por la Sra. Margarita R. de Mendoza, quien sostuvo interesante plática sobre la educación de la niñez mexicana en México y Estados Unidos.

6—Dos jovencitos, Ramiro y Ricardo Cárdenas, cantaron maravillosamente acompañados con su guitarra, "Rancho Bonito" y otras canciones Mexicanas.

7—El Dr. Carlos Castañeda sostuvo interesante plática sobre "The

Crucial Test" (La Prueba Crucial), un discurso de mucho interés a todo miembro de la Lulac y a todo Latino Americano.

8—La Srita. Lydia Newman cantó "Side by Side".

9—El Dr. H. T. Manuel triunfó con su discurso "El Niño Latino Americano en Texas".

10—"Las Espuelas" baile por las Sritas. Beatrice Sáenz y Juanita Austin.

11—El Lic. José T. Canales pronunció un brillante discurso que puso de manifiesto su verdadero espíritu LULAC.

12—Terminó el programa de la sesión de la tarde con la comedia en un acto titulada "Los Hombres" dirigida por el Sr. Manuel Villalongín, Sr. e interpretado por la Srita. María Luisa Villalongín y los Sres. Manuel y Carlos Villalongín, Jr.

A las 8:30 se sirvió un banquete a los delegados y huéspedes en el Hotel Plaza, terminando el programa de la Convención con un baile.

Delegados: Corpus Christi, Joe Stillman y Andrés de Luna; San Antonio, Paul C. Jones y Lic. Adolfo Garza, Substitutos, Nic. Aguilar y Fred O. Domínguez; Brownsville, Lic. J. T. Canales; Alice, Fortino Treviño; Falfurrias, Juan V. González; San Diego, Camilo G. Palacios y Fernando de Peña, Substitutos, J. C. Martínez, Edmundo García y Santana García; Crystal City, J. Reynolds Flores y Nieves Juárez; Del Río, José B. Rubio y Cástulo Gutiérrez; Eagle Pass, J. C. Rodríguez, Ralph Rodríguez; Río Grande City, Alberto H. Gutiérrez y H. H. Contreras; Kingsville, J. Alfredo Benavides y E. G. Hernández; San Angelo; Isaac Figueroa; Ozona; Fermin Aguirre, Andres Aguirre y Sam Martínez; Sonora, Francisco Farías y Tomás Virgen, Seguin, Teodoro Góngora y Policarpio Suárez.

El Concilio de Río Grande City, envió \$30.00 de contribuciones al Fondo de Defensa Escolar.

El Sr. Juan Leyton, padre de nuestros estimados hermanos miembros de LULAC, Frank Leyton y Melchor Leyton, dejó de existir en San Antonio, a causa de una enfermedad.

En reciente viaje que hicieron nuestro Presidente General, Lic. M. C. González y el Lic. Adolfo A. Garza a Crystal City, fueron agasajados por el concilio de esa población con una cena mexicana. Los oficiales del Concilio No. 16 prometieron activar los trabajos de la Lulac por esos rumbos.

El Lic. José T. Canales ha aceptado formalmente la Presidencia del Comité Educacional y ha nombrado como miembro de ese comité al joven abogado Sanantoniano, Lic. Adolfo A. Garza. La Lulac se regocija de ver el verdadero acercamiento entre los concilios de Brownsville y San Antonio.

El Concilio No. 2, San Antonio, ha sido invitado a tomar parte en las discusiones de la Pan American Round Table. Igualmente ha sido invitado por el International Institute.

Las dos resoluciones que fueron adoptadas por la convención especial, una sobre la cuestión Educacional y la otra sobre Segregación serán dentro de poco publicadas.

El Concilio de San Antonio ha nombrado un comité para ayudar a colocar a los miembros del Concilio que se encuentren sin trabajo. LULAC NEWS gustosamente insertará en la columna "Open for Position" los nombres de los miembros de la Liga que se encuentren sin trabajo.

### HONOR ROLL

Falfurrias Council No. 11	\$ 63.38
Eagle Pass Council No. 19	15.20
San Angelo Council No. 27	33.00
San Antonio Council No. 2	228.15
Sonora Council No. 29	28.00
Hebbronville Coun. No. 23	45.00
San Diego Council No. 15	45.00
Sarita Council No. 25	45.00
Encino Council No. 7	10.00
Mission Council No. 5	50.00
Kingsville Council No. 24	13.00
Corpus Chrsti Coun. No. 1	33.18
Edinburg Council No. 10	10.00
Río Grande City, C. No. 20	30.00
Mr. Nerios, W. O. W. Camp 3632, George West, Texas	5.00

TOTAL ----- \$653.91

ULTRA—Mary Teresa Rico of Keewatin, Minn., and Charles L. Brown of Battle Ground, Ind., won Sir Thomas Lipton trophy cups awarded at the National 4-H Club Congress, after they were pronounced America's "most outstanding" girl and boy in vast rural organization for youths.

### GEOGRAPHICAL LUNCH

From El Fronterizo

"Are you Hungary"?

"Yes, Siam."

"Den Russia to the table and I'll Fiji."

"All right, Sweden my coffee and Denmark my bill."

Compliments of

**Gonzales & Garza**

613 Houston Bdg. Cr. 3920

SAN ANTONIO

## Madre Mía

Felices aquellos que no han visto arder los cirios ante el inerte cadáver de su santa madre, ni se han sentado alrededor de su ataúd! Si el ángel de mi guarda me preguntara: porqué te quejas con tanta amargura? No tienes el cabello negro, sueños de felicidad, ilusiones y familia? — sí le respondería, — pero llena el vacío que dejó mi santa madre al volar a los cielos sin techo de la eternidad? Quien imprimirá en mi frente el beso maternal? Tienes acaso el alma de mi madre idolatrada? — Felices aquellos que no han visto el humo del incienso de los sacerdotes en las exequias de su madre, ni se han sentado sobre la losa de su tumba fría!

Mi cansada mente retrocede seis meses antes, y todo lo presencia de nuevo! Oigo tocar "agonía" — oigo llorar a mis hermanos — veo agruparse todos mis parientes en la estancia de mi madre — veo en el lecho del dolor, un padre ayudando la "a buen morir" — yo llorando mucho — todo cuanto pueden llorar los ojos de los hombres, al comprender que han perdido a la autora de sus días, para siempre —

Vuelven a sonar las campanas de la iglesia. Un cuadro idéntico se anima entre las densas sombras de mi espíritu. El lecho de muerte aparece de nuevo — mi santa madre se agita entre mis brazos, en las últimas convulsiones de la agonía — escucho el sonido de besos ardientes, desesperados, sobre su frente fría, coronada de cabellos blancos — de sus ojos enturbiados se desprende el último rayo de luz, mojado en una lágrima que cae pausadamente por sus secas mejillas —!

Después de esta vida la viajera arroja en la fosa sus vanidades y quimeras, y contempla desde el cielo, la ingratitud de los vivos.

El hijo que llora a su madre la busca en su hogar y no la encuentra; la llama y no responde — la realidad, la fría realidad le grita entonces — "anda! anda!" tu madre ya no está entre los vivos! Felices aquellos que no han dado el adiós a su madre, ni se han sentado junto a su lecho de muerte! Noches felices en que me calentaba al fuego de la estufa en compañía de mi madre! Amor santo que endulzaba las amarguras de mi vida! Imagen adorada que mis ojos buscan entre todas las bellezas que deleitan el cansado espíritu! — habeis huído para siempre — El viento de la muerte se ha cernido sobre mi humilde hogar y se ha llevado las flores de mi alma! Dios mío! concededme el vivir junto a su sepulcro, y que mientras vida tenga riegue sus flores con mi llanto.

Mauro M. MACHADO

Se necesitan señoritas para tomar suscripciones. Buena recompensa, además si la suerte le favorece puede obtener un curso de taquigrafía absolutamente gratis.

La educación de los niños es la mejor preparación para hacerlos buenos ciudadanos.

ARE YOU A LULACKER OR SLAKER

LULAC NEWS needs the cooperation of every member — If you are not a subscriber send in your subscription today.

**RUBEN R.  
LOZANO**

Attorney-at-Law

1209 ALAMO NAT. BLDG.

Residence Tr. 6529

Crockett 6643

SAN ANTONIO, TEXAS

Novela Americana

**"ORO LEJANO"**

Versión en Español

Por F. VALENCIA

Una leyenda de los conquistadores españoles en terreno de lo que ahora es los Estados de Nuevo México, Arizona, Colorado y otras Estados del Oeste de los Estados Unidos.

En Zuni, ranchería India danzaban los indígenas implorando al Dios de la lluvia el preciado líquido. Las contorciones de los cuerpos bronceados y pintados, el ruido de los cascabeles, el sonar de los tambores, las mascarar, alaridos, etc. hacían de aquel espectáculo una escena endemoniada y capaz de quebrantar el valor del más valiente.

A nuestro derredor hasta donde la vista alcanzaba, se extendía el desierto árido y dorado, milla tras milla de belleza salvaje. Grandes rocas y peñascos en mil figuras esculpidas por la Madre Naturaleza y gigantescos nopales cambiaban el aspecto desolado del desierto y el viento aunque caliente y seco que venteaba de lugares apartados, anunciaba la proximidad de la lluvia.

Cayó la tarde, el sol se ocultaba rojo-dorado y la estrella de la tar-

de se inclinaba como un amante sobre el lecho del día soñador. El aire estaba embalsamado con el calor del desierto y picante con el olor de leña de mesquite ardiendo. Los danzantes se convirtieron en figuras y sombras moviéndose en una fantasmoría de luz y obscuridad. Las tribus Navajo y Pueblo no cesaban en sus operaciones de cambio en plata y piedras preciosas. Mujeres de ojos negros los contemplaban silenciosamente.

Repentinamente de la obscuridad se oyó el sonar de un tambor. No el són primitivo y monótono que había acompañado la danza por la lluvia, pero un sonar curiosa y en rimo compelante y melancólico, el tiempo acentuado de la música española o mexicana. La voz de un hombre cantaba una canción en español. Y las palabras eran tan arcaicas que solamente se adivinaba su significado.

Los versos eran largos y muchos, como todas las antiguas canciones españolas, repitiéndose un verso muchas veces como si el cantante amara el pensarlo.

**ESCOBAR  
FURNITURE CO.**

PHONE CROCKETT 6757

509 El Paso St.

SAN ANTONIO, TEXAS.

**MORALES  
FUNERAL HOME**

CR. 996

TR. 48

302 DURANGO ST.

"Oro lejano  
En las ciudades del sol,  
Abajo en el cañon grande  
Donde corre el rio hondo."

Pensé qué podría originar esa canción. Qué motivaba la idea tras de la confusión de versos floridos y oscuros? Hablé con el cantante, un Indio Navajo alto y fornido.

Cuando era niño un buen padre español le había enseñado la canción. Le había dicho que los versos recitaban la historia de Francisco de Coronado, quien mucho tiempo atrás había venido en una larga peregrinación en busca de las ciudades del sol que la leyenda colocaba en algún punto del desierto, buscando oro lejano que nunca encontró. Volvió descorazonado y triste a la tierra que lo envió en su misión.

Ese era el contenido de la canción, pero yo conozca otra historia. La de Don Pedro de Tovar, quien vino con Coronado y después de todo encontró el oro lejano, pero no el tesoro que buscaban los españoles.

Fué en Culiacán de la Nueva España, donde circulaba el rumor de las ciudades del tesoro. Allí había venido después de muchos años de aventuras un Cabeza de Vaca acompañado de su esclavo negro Estevanico. El español había sido huésped y prisionero de tribus de Indios salvajes y desconocidos; ha-

bía visto cosas extrañas y encontrado peligros terribles. El cuento de sus aventuras eran como de un libro de fantasía.

Pero era el gigante negro, Estevanico a quien ponía oído el populacho. Y él con instinto primitivo, se inflamó sobremanera de encontrarse héroe de la noche a la mañana, invirtió la historia de sus aventuras con cosas increíbles y bellas y mientras pasaba el tiempo se hacía más florido. Y las realidades de sus experiencias se confundían con las imágenes de su viva imaginación.

Eran siete ciudades de Cibolo, dijo, puestas en un semi-círculo abierto para donde sale el sol. Brillaban a lo lejos como una gran conflagración en el cielo, porque las calles eran de oro y puertas y ventanas delineadas de topaz y perlas. Bloques de piedras preciosas (turquesas) tan grandes como ruedas de carreta eran muy común en estas fabulosas ciudades del desierto del norte. De color azulejo hacían contraste con el brillo del oro y el de la plata. Y piedras preciosas de todas clases abundaban en las ciudades de Cibolo. Porque los Indios de esa tierra misteriosa traficaban con otras tribus más remotas y obtenían el botín de naciones al Este conquistadas y aumentaban el tesoro de las siete sagradas ciudades.

Cabeza de Vaca podía haber detenido las extravagancias de la len

## B. Gonzalez & Co.

FUNERAL HOME

J. GONZALEZ, MGR.

Directores de Funerales

Servicio Rapido-Precio Comodo

ABIERTO DIA y NOCHE

Telefono Cr. 1482

1425 Guadalupe St. Cruz con  
San Jacinto

## BEN R. FAVELLA

- Plumbing Contractor -

Gas Fitter, Drainlayer & General Repair Work

Good Work, Reasonable Prices

WOODLAWN 1964-W

628 E. Cincinnati Ave.

gua de su ex-esclavo, pues era un hombre honorable y justo. Pero había partido para España, dejando al hombre negro, Estevanico, y el Esclavo era como un árbol podrido, alimentando una orquídea, parásito de mentiras.

El mismo Virrey Don Antonio de Mendoza era un creyente en la tierra misteriosa del norte. Porque la historia correspondía a una vieja leyenda española de siete obispos, quienes habían salido del país ante la invasión Mora. Habían navegado el mar de la obscuridad y descubierta una tierra nueva y desconocida. Aquí habían fundado siete ciudades esplendidas, cuyos nombres eran Cibolo.

Entre el gran número de Hídalgos, galantes y jóvenes en la corte Virreinal de México, un joven, pero de mente madura, a quien toda la especulación frenética de las rumoradas ciudades del tesoro, no era más que el soplar del viento del distante declive del Popocatepetl.

Un joven raro era don Pedro de Tovar. Pues no tomaba ventaja del hecho que su padre había sido chambelán de la reina loca Juana, y por esta virtud tenía derecho a colocarse en segundo lugar del virrey en aquellas ocasiones ceremoniales cuando se observaba estrictamente la orden de precedencia. Estaba contento con cumplir con sus deberes en la corte metódicamente y después sumergirse al estudio de las cosas de su agrado. La Historia de los Aztecas, sus costumbres y su idioma, las poesías y filosofía del gran rey poeta Nezahualcoyotl, y los problemas de los nobles y señores, quienes eran violentamente eliminados por la política severa del gobierno español.

A él, en su espaciosa biblioteca llena de tomos con cubierta de vaqueta gruesa, vino don García López de Cárdenas, un típico soldado galante, con rostro cicatrizado, simpático y valiente, ojos arrogantes y una boca donde la crueldad y el

valor se confundían. Amigos, estos dos, unidos por una entera desigualdad. Ahora entra a la gran sala tapizada, arrugando las narices con disgusto al llegarle el olor de la vaqueta. "Por todos los Santos", dijo sonriendo a la figura de don Pedro que en esos momentos estaba absorto en una hoja dura de pergamino iluminado. "Si Moctezuma mismo entrara aquí, vos no se daba cuenta de su presencia."

Don Pedro de Tovar levantó su rostro delicado y ovalado, con ojos soñadores y oscuros, que tenían la simplicidad y dulzura de un niño. Se sonrió con su amigo, pero comprendíase claramente que todavía no dejaba su pensamiento el manus crito que había estado leyendo.

"Bienvenido os sea", dijo don Pedro levantándose de su sillón. "Os tenéis una mirada de gran agitación. Siento como si un fuerte viento me penetrado con vos. Algo de importancia ha sucedido?"

Don García soltó una blasfemia de soldado. Soltó una carcajada con aire de desdén. "Por las tumbas de los santos, el mundo se ha vuelto loco con las historias de tesoro y de las ciudades doradas. — El Virrey está poco menos que loco, dando comisiones a parvadas de caballeros, quienes no toman menos que generalatos en el comando de don Francisco de Coronado — y vos llevarás la bandera de España a estos lugares desconocidos. Y aun me preguntas si ha transcurrido algo de importancia."

### LIBROS! LIBROS!

Trabajos de Imprenta, Invitaciones, Tarjetas, Membretes, Circulares, Etc. a precios excepcionales. — Se surten pedidos por correo

F. VALENCIA

210 Hicks Bldg.

SAN ANTONIO, TEXAS



Don Pedro con expresión seria y pensativa dijo: "Las siete ciudades de Cibolo? Un mito, una leyenda, un vago cuento recitado primeramente en España y transplantado aquí para retoñar a esta monstruosa falsedad. Porqué don Alvar Cabeza de Vaca, nunca mencionó estos lugares extraordinarios?"

"Probablemente quería reservarlos para sí. Pero el negro Estevanico". Es de creerle a un esclavo con imaginación primitiva y ambición por poder de esta naturaleza. Probablemente pueda creerlo él mismo para ahora, no lo dudo, pero es increíble que personas sanas puedan poner atención a semejantes extravagancias de la mente".

Don García lo interrumpió bruscamente, "Igualmente decían de Colón y Cortez en España que eran aventureros locos — de Pizarro en Perú — pero fundaron reinos, sellando esas malas lenguas con hacer de España con oro sólido y tesoros fabulosos, la nación más poderosa de la tierra."

Comenzó a recorrer agitadamente toda la sala. Don Pedro no dijo una sola palabra. Era evidente que no se conmovió por la violencia del otro. Repentinamente don García se detuvo y arrojó una hoja de delicada escritura en la mesa de su amigo.

"El fraile Marcos, quien sera el jefe espiritual de la expedición, me suplicó pusiera esto en vuestras manos, sabiendo que vos sois un poeta adicto a los encantos del estudio. Válgame Dios, acaso, pensé alguna vez, que un galán de la casa de Tovar prefería leer una poesía de las ciudades doradas, que ir a la vanguardia de un ejército y plantar el pabellón español sobre las torres doradas de estas fabulosas ciudades."

Don Pedro aun no contestó, acostumbrado como estaba a contemplar la brusquedad de su amigo. Soltamente cogió el pergamino y lo a-

brío, primero con indiferencia y luego con intenso interés. La calidad sonora de las palabras le agradaban. Eran sencillas pero llenas de dignidad, y un retrato mental ocupaba su mente, llenando el cuarto largo y sombrío, obliterando las hileras de tomos de cubiertos de vaqueta, empujando atrás las paredes convirtiéndolas en inmensos espacios de rojo-dorado sobrecolgados con un collar de (Turquoise).

"Será posible, piensa vos", preguntó con voz soñadora y abstraída.

"Así es, y mucho más", contestó don García con ojos chispeantes con pensamientos de tesoro y de conquista. Dicen que el tesoro de esa tierra es incalculable e inagotable. Las mujeres van pesadas en turquise. Las calles pavimentadas con bloques de plata. Dicen que hay árboles con esmeraldas y zafiros — y oro — oro puede obtenerse con el dulce placer de tomarlo".

Pero don Pedro permanecía absorto en alguna visión suya, mucho más allá de las paredes tapizadas de la gran sala de estudios obscura.

Era una expedición imponente, majestuosa y fantástica, la que salió de la ciudad de México, "con cada Don un general" según las palabras del irreverente de Don García.

(Continued next issue)

## Flores Garage and Auto Parts

Genuine Ford and Chevrolet Parts

402 Buen Vista, Corner S. Pecos

CR. 6655

Open 5 A. M. until midnight

# Business & Professional Directory

Rate 50c. Line For Annum

**ABREGO'S GARAGE** — First Class Auto Repairs & Acetylene Welding. 210 Pleasanton Rd. San Antonio, Texas. (member).

**F. VALENCIA** — Notary Public - Translator, Multigraphing, Mimeographing, Typing.—210 Hicks Bldg. Cr. 5860 San Antonio, Texas. (Member).

**GUADALUPE VILLARREAL** — Notary Public - Ph. Cr. 1482, — 1425 Guadalupe St. - San Antonio, Texas. (Member.)

**MENDIOLA BARBER SHOP** — José Mendiola, Prop. La Barbería que siempre se ha distinguido por su Servicio, Esmérol y Elegantes cortes de Pelo. Corte de Pelo 30c., Rasura, 20c. — 307 So. Alamo St. San Antonio, Texas.

**PLASTER OF PARIS DESIGNS MOLDINGS** — **DESIDERIO GARCIA** Fabricante de Yeso y Molduras por Mayor y Menor y ESTACION DE GASOLINA - Box 43, Hunter, Tex. (Member).

**ARTICULOS MEXICANOS**  
Novedades, Yervas Medicinales, Medicinas, Etc. — Toda clase de encargos. Se envían por correo a todas partes.

**VAN GUARD PRODUCTS CO.**  
720 Mistletoe Ave.  
SAN ANTONIO, TEXAS

**FISK TIRES - VULCANIZING**

**FRANK LEYTON**

PH. CR. 8902

We Sell Second Hand  
WHEELS - RIMS - TIRES

501 S. PECOS (Cor. Durango)

SAN ANTONIO, TEXAS

(Member LULAC)

## OPEN FOR POSITION

**POSITION WANTED** — Salvador Flores, a member of the San Antonio Council, is open for a position as office clerk, or stenographer. He has had considerable experience in the construction, printing and jobbing lines. Write to, 237 Dwyer Avenue, San Antonio, Texas.

F. O. Domínguez, mechanical dentist, will accept clerical or administrative work.

Tomás A. Garza, Dry Goods Clerk. Vast experience wholesale line.

**WANTED** — A girl or man in every town to take subscriptions for Lulac News. Easy work, Good Commission and a chance to get a stenographic course free. F. Valencia 210 Hicks Bldg.

Address:

**F. VALENCIA**  
210 Hicks Bldg. Crockett 5860

**NOTE:**—All members of Lulac out of employment are entitled to the use of this column free of charge.

## SAN ANTONIO BUSINESS COLLEGE

(INCORPORATED)

**ENROLL NOW!**

In our Nationally-known courses that have trained many successful business people. Approved by leading educators and business men.

Stenography, Bookkeeping, — Banking, Accounting, Commercial Law, Posting Machine Operator, Calculator & Typewriting, Journalism, Linotyp eOperating, Printing, English and Business Administration.

Twelve years of progress under the present management - Successful Graduates Everywhere.

Telephone or write for free Catalogue and our new easy payment plan. CROCKETT 6152.

**RAMON T. FLORES, Pres.**  
307 Travis Building.  
SAN ANTONIO, TEXAS.

## LULAC CLEARING HOUSE

Conducted by F. Valencia.

WHAT DO YOU NEED? WHAT DO YOU WANT TO BUY  
WHAT DO YOU WANT TO KNOW?

The aim of this department is to assist readers to locate new articles adapted to mail selling, to furnish source of supply of any article, or articles, and to supply any information they may desire. Send your requests direct to Mr. F. VALENCIA, Editor 210 Hicks Building — San Antonio, Texas.

If personal reply is desired, kindly enclose 25c. and stamp to pay for extra amount of work required.

Apache Prize Products  
**APACHE PACKING  
COMPANY**

BEEF & PORK PACKERS  
CRUZ LOZANO, Pres.

1200 Tampico Street - Cr. 4499  
San Antonio, Texas

### **Zeferino Jaramillo**

Public Stenographer  
NOTARY PUBLIC

210 N. LAREDO ST.  
Residence 311 No. Leona St.  
SAN ANTONIO, TEXAS

Phone Tr. 8530 246 College St.

The Shop with the  
SERVICE

### **Joe C. Bettencourt**

Mfg. Jewelers  
Diamond Setters

Watchmakers  
Engravers  
Expert Repairing

SAN ANTONIO, TEXAS

## **Free! Absolutely Free!**

A Complete Stenographic Course at the San Antonio Business College of San Antonio, Texas.

A complete course in Stenography will be given absolutely free to that young man or young lady man or woman, who will solicit and get the most subscriptions to LULAC NEWS within a period of six months, beginning Sept. 1, 1931 and ending March 1, 1932. Everybody welcome to join this contest. Write for particulars.

F. VALENCIA,

210 Hicks Building,

San Antonio, Texas.

## Un Curso de Taquigrafia Gratis !

Con el objeto de aumentar la circulación de LULAC NEWS y extender el campo de acción de la LULAC, presentamos una oportunidad a las Sritas., Sras., Jóvenes y Sres., de ganar un poco de dinero colocando suscripciones para LULAC NEWS y además regalaremos absolutamente gratis un curso completo de Taquigrafia en el San Antonio Business College a la persona que nos envíe mayor número de suscripciones dentro de seis meses, terminando este concurso en Marzo de 1932. Escriba pidiendo detalles. Solicitamos agentes y representantes de LULAC NEWS.

F. VALENCIA,

210 Hicks Building,

San Antonio, Texas.

### W. E. Lowry

Corner Navarro & Dallas Sts.

DISTRIBUTORS

KELLY-SPRINGFIELD

Tires and Tubes

CONOCO

Germ Processed Oil

SAN ANTONIO, TEXAS

RESENDEZ &

SOSA

NEW

MEAT MARKET

CLEAN!

FRESH!

CHOICEST

**MEAT**  
WITH FAST DELIVERY

Let us attend to your meat for  
lunch or your

BANQUET

Cr. 4655 CITY MARKET  
San Antonio

DON'T FAIL TO SUBSCRIBE TO THE MAGAZINE OF THE  
LATIN AMERICAN PEOPLE.

Know about the progress of our race as U. S. Citizens

For your convenience we are enclosing a self-addressed envelope.

LULAC NEWS

210 Hicks Building

San Antonio, Texas